



**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
8 July 2015
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят девятая сессия
Пункт 33 повестки дня
**Затянувшиеся конфликты на пространстве ГУАМ
и их последствия для международного мира,
безопасности и развития**

**Совет Безопасности
Семидесятый год**

**Идентичные письма Временного поверенного в делах
Постоянного представительства Грузии при Организации
Объединенных Наций от 7 июля 2015 года на имя
Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить заявление Министерства иностранных дел Грузии от 1 июля 2015 года, касающееся тридцать второго раунда Женевских международных дискуссий (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 33 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Вахтанг Махароблишвили
Временный поверенный в делах



**Приложение к идентичным письмам Временного поверенного
в делах Постоянного представительства Грузии при
Организации Объединенных Наций от 7 июля 2015 года
на имя Генерального секретаря и Председателя Совета
Безопасности**

**Заявление Министерства иностранных дел Грузии,
касающееся тридцать второго раунда Женевских
международных дискуссий**

1 июля 2015 года, Тбилиси

Тридцать второй раунд Женевских международных дискуссий состоялся 1 июля 2015 года. Участники дискуссий выступили в своем личном качестве в ходе обсуждений в рамках двух рабочих групп. Первая рабочая группа обсудила вопросы безопасности и стабильности в оккупированных Россией Абхазском и Цхинвальском районах Грузии, а участники второй рабочей группы сосредоточили внимание на вопросах, связанных с безопасным и достойным возвращением внутренне перемещенных лиц и беженцев в места их изначального проживания. В дискуссиях, проходивших под совместным председательством представителей Европейского союза, Организации Объединенных Наций и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, приняли участие представители Грузии, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки. Кроме того, в них участвовали глава временной администрации бывшей Юго-Осетинской автономной области и председатель правительства Автономной Республики Абхазия, а также представители российских оккупационных режимов в Сухуми и Цхинвали.

Переговоры прошли в конструктивной обстановке. Участники рассмотрели все пункты повестки дня в обеих рабочих группах.

В первой рабочей группе участники из Грузии рассмотрели положение в области безопасности в оккупированных районах. Был обсужден вопрос о влиянии так называемых «договоров» на положение в области безопасности на местах. Участники из Грузии подчеркнули, что новые так называемые «секторальные соглашения» наглядно продемонстрировали процесс ползучей аннексии.

Было особо отмечено, что сооружение заграждений из колючей проволоки и других искусственных заграждений является грубым нарушением основных прав человека местного населения и ставит под угрозу безопасность и стабильность вдоль оккупационной линии.

Участники из Грузии осудили незаконные военные учения в Абхазском и Цхинвальском районах, а также нарушения Россией воздушного пространства Грузии. Грузинские участники еще раз призвали Российскую Федерацию взять на себя имеющее обязательную юридическую силу обязательство не применять силу, в порядке ответа взаимностью на одностороннее обязательство Грузии, и в полной мере соблюдать обязательства по соглашению о прекращении огня от 12 августа 2008 года. Участники из Грузии подчеркнули, что необхо-

димо создать международные механизмы безопасности на оккупированных территориях.

Участники второй рабочей группы обсудили все пункты повестки, включая свободу передвижения, право на получение образования на родном языке, меры, необходимые для обеспечения уважения прав человека на оккупированных территориях, возвращение внутренне перемещенных лиц и беженцев, а также вопросы, относящиеся к культурному наследию и охране окружающей среды.

Состоялись обстоятельные обсуждения вопроса об ограничениях в отношении обучения на грузинском языке на оккупированных территориях, причем особое внимание было уделено ситуации в Гальском районе. Грузинские участники и сопредседатели подчеркнули, что необходимо обеспечить соблюдение права на получение образования на родном языке.

Состоялось также обсуждение по существу вопроса о возвращении вынужденных переселенцев и беженцев. Представитель Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев представил выводы обследования, проведенного организацией среди внутренне перемещенных лиц в Грузии, которые подтверждают их готовность вернуться в свои дома в условиях безопасности и уважения их достоинства.

Грузинские участники вновь подтвердили свою готовность продолжать конструктивное сотрудничество и принять практические меры по осуществлению гуманитарных проектов, направленных на удовлетворение насущных потребностей местного населения.

Участники из Грузии поблагодарили главу делегации Соединенных Штатов на Женевских международных дискуссиях Эрика Рубина за его вклад в обсуждения и пожелали ему всяческих успехов в его будущих начинаниях.

Тридцать третий раунд Женевских международных дискуссий состоится 6 и 7 октября 2015 года.
